

**Arrangement on Mutual Cooperation in the field
of Justice administration between
the Ministry of Justice and Human Rights of the Republic of
Tunisia and
the Ministry of Justice of the Republic of Korea**

The Ministry of Justice and Human Rights of the Republic of Tunisia,
and The Ministry of Justice of the Republic of Korea,

hereinafter named « the Parties »

Wishing to establish strong relations of cooperation between the Republic of Korea and the Republic of Tunisia in the field of Justice, Wishing to take advantage of their respective experiences in Justice administration,

Taking into consideration the complex nature and the dynamism of the legal phenomenon, as well as the fact that the exchange of information and expertise in the legal field is in the interest of both States, and

Taking further into consideration the international commitments, the domestic legislation and the competencies of the Parties,

Have agreed as follows:

Article 1

This Arrangement will apply to the following activities:

- a) Exchange of data and information on legal matters of mutual interest;
- b) Exchange of information related to the legal system of each party, as well as information related to its administration management;
- c) Exchange of information with reference to the transnational offences in accordance with the legislation of each party;
- d) Exchange of information with reference to the enforcement of laws;
- e) Exchange of experience and information with reference to the organizational operation and activities of the Parties and their subsidiaries;

- f) Collaboration in the field of the training of judges, prosecutors and paralegals;
- g) Collaboration in the field of correctional administration, and
- h) Exchange of information and of expertise in the field of criminology.

Article 2

Each Party will promote and facilitate the access to the information related to the organization of its judicial system and consult the other on issues of mutual interest in the field of justice.

Article 3

Regarding the settlement of the issues related to the cooperation, to the development of cooperation programs and implementation of such programs, the Parties will set up expert and working-level teams.

Article 4

The Party will create conditions for the establishment of connections and for the exchange of experience, directly between the Parties.

Article 5

The Parties will facilitate the organization of seminars and scientific conferences on issues of common interest in the field of justice.

Article 6

The Parties will promote the exchange of experts in charge of carrying out surveys on issues of mutual interest.

Article 7

The Parties will bear the costs incurred in connection with cooperation activities under this arrangement within the limits of the funds allocated for judicial and legal cooperation to each Party, and as decided in the consultation between them.

Article 8

The Parties will solve the problems that may arise from the interpretation and execution of this Arrangement amicably through mutual consultation.

Article 9

1) This Arrangement shall enter into force on the date of its signature.

2) This arrangement shall remain in force for an indefinite period unless terminated by either party, at any time, by giving a written notice through diplomatic channels to the other party. Termination shall be effective three months after the date of such notice.

This arrangement can be modified by mutual consent of the two parties.

Done in duplicate at Tunis on this 28th day of March 2007, in the Arabic, Korean, and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text will prevail.

**for the Government of
Republic of Tunisia
The Minister of Justice and
Human rights
Béchir TEKARI**

**for the Government of
Republic of Korea
The Minister of justice
Kim Sung - HO**